



РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ

Инверторни климатици със СИСТЕМА 

FXNQ20A2VEB
FXNQ25A2VEB
FXNQ32A2VEB
FXNQ40A2VEB
FXNQ50A2VEB
FXNQ63A2VEB

CE - DECLARATION OF CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION DE CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARACÃO DE CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ
CE - ÖVERENSSTÄMMELSEERKLÄRING
CE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - ERKLÄRING OM SÄMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUSDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLADNOSTI
CE - IEGFELLEISEG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACIJA-ZGODNOSTI
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O-SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSEDEKLARACIJA
CE - ДЕКЛАРАЦІЯ-ЗА-СЬОТВѢТСТВІЄ
CE - UYGUNLUK BEYANI

CE - ATTIKITIES-DEKLARACIA
CE - ATBLISTĪBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (66) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 (6) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (E) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 (6L) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 (L) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 (6B) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι το προϊόντα των κλιματιστικών συσκευών στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

FXNQ20A2VEB, FXNQ25A2VEB, FXNQ32A2VEB, FXNQ40A2VEB, FXNQ50A2VEB, FXNQ63A2VEB,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 (E) der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à laux normes(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 эти устройства по то(и) (модель(и) и/или тип(ов)у) (и/или) (норматив(и) и/или) (документ(и) и/или) (техническому и/или) (протоколу) и/или (указаниям) (и/или) (инструкции) по их эксплуатации, по-этого, если они будут использованы в соответствии с нашими инструкциями:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 as set out in <A> and judged positively by
11 enligt villkoren i:
12 gilt i henhold til bestemmelserne i:
13 outdatellen määratlyksä:
14 za dodženi istanovni predpisu:
15 prema odredbama:
16 követi alzi:
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 in urma prevederilor:

- 01 Note * as set out in <A> and judged positively by
02 Hinweis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt
03 Remarque * tel que défini dans <A> et évalué positivement par conformément au Certificat <C>
04 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificat <C>
05 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>
06 Nota * delinatio na <A> se giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>
07 Izjava * ovaj uslovi su utvrdjeni pozitivno od prema ovom uslovi
08 Nota * tad como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado <C>
09 Primevanie * kak ukazano v <A> i s otvetstviem s stroitelnykh razresheniav srazno s ovetstvennig Certificat <C>
10 Benark * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>

- 01** D/CZ*** is authorised to compile the Technical Constuction File.
02** D/CZ*** has the Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03** D/CZ*** es autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04** D/CZ*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** D/CZ*** está autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** D/CZ*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

***D/CZ = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.



3P323721-8J

Tetsuya Baba
Managing Director
Pilsen, 1st of April 2015

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

- 09 (66) заверяет исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
10 (6B) erklærer under ensarsvar, at klimaanlægsmødelerne, som denne deklaration vedrører:
11 (S) deklarerar i eigerskap av huvudsvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 (N) erklærer et fulstændig ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration, indebærer at:
13 (6B) ilmoittaa yksinomaan omia vastuullaan, että lämän ilmastolaitusten tarkoituksellisten mallien:
14 (CZ) prohláše ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizací, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 (6B) izjavljaje pod isključivo vlastitom odgovornošću, da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 (H) teljes felelősséggel tudatában kijelentem, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre a nyilatkozat vonatkozik:

- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andekilde retningsgivende dokument(er), boudset at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utstilling är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive uslovj er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i henhold til våre instruksjoner:
13 asataat seuraavat standardit ja niiden ohjeistettien dokumenttien vaatimuksia edellytäten, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za predpoklad, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa sledjećim standardom(na) ili drugim normativnim dokumentom(na), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

- 01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals gewijzigd.
05 Directivas, según lo emendado.
06 Direktive, come da modifica.
07 Общувяи, отику змненяи.
08 Directivas, conforme alteraço em.
09 Директивe со змненяи поправками.
10 Direktiv, med senere ændringer.
11 Direktiv, med foretagne ændringer.
12 Direktiver, med foretagne endringer.
13 Direktiiv, sellas que modifitseis.
14 Richtlijnen, zoals gewijzigd.
15 Directivas, según lo emendado.
16 Direktive, come da modifica.
17 z późniejszych poprawkami.
18 Direktivelor, cu amendamentele respective.

- 16 Megjegyzés * alj <A> alapján, alj igazolta a megjelölt, alj <C> tanúsítvány szerint
17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinią Swiadczeniem <C>
18 Note * asa cum este stabilit în <A> și aprobat pozitiv de în conformitate cu Certificatul <C>
19 Opomba * kol je dodano v <A> in odobreno s strani v skladu s ovrednotenim <C>
20 Märkus * nagn on rådlat dokumentis <A> ja heakis kiitlud järgi vastaval sertifikaadile <C>
21 Забелешка * карто е корисено с <A> и оценено поточнорно от согласно Сертификата <C>
22 Pasaba * kaip nustatyta <A> ir kaip leginama nusipareta paga Sertifikaą <C>
23 Pozmes * ka noradits <A> an atibistis pozitivajam vertajumui saikana ar sertifikatu <C>
24 Poznamka * ako bolo uvedené v <A> a pozitivne zhodné v súlade s overdením <C>
25 Not * <A> da beitiidigi ghi ve <C> Serifikama göre laarlinan olumlu olarak deđerlendirildi gibi.

- 13** D/CZ*** on valtuutettu laatimaan Teknisen Asiakirjan.
14** Společnost D/CZ*** má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15** D/CZ*** je ověřen za zřadu Dátoleke o technické konstrukci.
16** A D/CZ*** joppsut al mitszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
17** D/CZ*** ma upowaznienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18** D/CZ*** este autorizat sa compileze Dosarul Tehnic de constructie.

- 16 megjelöltek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełnia wymag następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (urmatorele) standard(e) sau alte documente normative, cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
19 on vastavuses järgmistes standard(ide)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
20 suidastavuses järgmistis standard(ide)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 соответствуют на средние стандарт или други нормативны документи, при условии, что е используются согласно нашим инструкциям:
22 allinika žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, je liekti atitiktisi reikalaujama normavimui, atbait sekiojusiem standartien un citien normatīviem dokumentiem:
24 su i vzhodě s následovnou(y) normou(ami) alebo jinými(nými) normatívnymi dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi návodmi:
25 irinici, laimaitiamzma göre kullanılması kasuluyte aşağıdaki standartlar ve norm belirlen belgelerine uyumludur:

- 10 Direktiv, med senere ændringer.
11 Direktiv, med foretagne ændringer.
12 Direktiver, med foretagne endringer.
13 Direktiiv, sellasid kuni ne ova muudetuna.
14 v planem zření.
15 Snjmenice, kako je izmjenjeno.
16 ianlye(ek) is modosi(aski) rendelezeseit.
17 z późniejszych poprawkami.
18 Direktivelor, cu amendamentele respective.

19** D/CZ*** je pooblašeno za sestavo datoleke s tehnično mapo. 20** D/CZ*** on volitaut loostama tehnilist dokumentatsiooni. 21** D/CZ*** e omprizajpara za osrami Akta za tehnicka konstrukcija. 22** D/CZ*** va jaloida sudaryt sij technické konstrukcijs faila. 23** D/CZ*** i autorizets sastadit tehniško dokumentaciju. 24** Spoločnosť D/CZ*** je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie. 25** D/CZ*** Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.	<A> DAIKIN.TCF.02.4G5/02-2015 TÜV (NB1856) <C> 0510260101
--	---

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ.....	1
2. ПРЕДИ МОНТАЖА.....	2
3. ИЗБОР НА МЯСТО ЗА МОНТАЖ.....	3
4. ПОДГОТОВКИ ПРЕДИ МОНТАЖА.....	4
5. МОНТАЖ НА ВЪТРЕШНОТО ТЯЛО.....	5
6. МОНТАЖ НА ВЪНШНОТО ТЯЛО.....	6
7. РАБОТА ПО ТРЪБОПРОВОДА ЗА ХЛАДИЛНИЯ АГЕНТ.....	7
8. РАБОТА ПО ДРЕНАЖНИЯ ТРЪБОПРОВОД.....	8
9. МОНТАЖ НА ВЪЗДУХОПРОВОДА.....	9
10. РАБОТИ ПО ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ КАБЕЛИ.....	9
11. ПРИМЕР ЗА СВЪРЗВАНЕ НА КАБЕЛИ.....	10
12. НАСТРОЙКИ НА МЯСТО И ПРОБНА ЕКСПЛОАТАЦИЯ.....	14
13. ЕЛЕКТРОМОНТАЖНА СХЕМА.....	16

Оригиналните инструкции са написани на английски език.
Всички други езици са преводи на оригиналните инструкции.

1. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Моля, прочетете внимателно тези "ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ", преди да пристъпите към монтажа на климатичното оборудване, и се уверете, че монтажът е извършен правилно. След завършване на монтажа направете пробна експлоатация, за да проверите за неизправности, и обяснете на потребителя как да работи с климатика и да се грижи за него с помощта на ръководството за експлоатация. Помолете потребителя да запази ръководството за монтаж и ръководството за експлоатация за бъдещи справки.

Този климатик попада в категорията "уреди, които не са достъпни за широката общественост".

Значение на бележките ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и ВНИМАНИЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ако тези инструкции не се спазват точно, това може да доведе до телесна повреда или загуба на човешки живот.



ВНИМАНИЕ..... Ако тези инструкции не се спазват точно, това може да доведе до имуществени щети или телесна повреда, които може да бъдат сериозни в зависимост от обстоятелствата.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Поисквайте монтажните работи да се извършат от вашия дилър или от квалифициран персонал. Не се опитвайте да монтирате климатика сами. Неправилният монтаж може да причини изтичане на вода, токови удари или пожар.
- Монтирайте климатика в съответствие с инструкциите в настоящото ръководство за монтаж. Неправилният монтаж може да причини изтичане на вода, токови удари или пожар.
- Консултирайте се с вашия местен дилър за указания какво да предприемете в случай на изтичане на хладилен агент. Когато климатикът ще се инсталира в малка стая, необходимо е да се вземат съответните мерки, така че количеството на изтеклия хладилен агент да не превишава максимално допустимата концентрация в случай на утечка. В противен случай това може да доведе до злополука поради недостиг на кислород.

- Уверете се, че използвате само принадлежности и резервни части, посочени за монтажните работи. Неправилното използване на указаните части може да доведе до падане на модула, изтичане на вода, токови удари или пожар.
- Монтирайте климатика върху основа, която е достатъчно здрава, за да издържи неговата тежест. Ако основата не е достатъчно здрава, това може да доведе до падане на оборудването и причиняване на нараняване.
- Извършете посочените монтажни работи, като вземете предвид наличието на силни ветрове, тайфуни или земетресения. Неспазването на това изискване по време на монтажните работи може да доведе до падане на уреда, което ще причини инциденти.
- Уверете се, че е предоставена отделна захранваща верига за този уред и че всички електрически работи са извършени от квалифициран персонал в съответствие с местните закони и разпоредби и съгласно настоящето ръководство за монтаж. В случай на недостатъчен капацитет на електрозахранването или неправилно извършени електрически работи са възможни токови удари или пожар.
- Уверете се, че всички кабели са надеждно закрепени, че са използвани указаните проводници и че клемните съединения или проводниците не са подложени на сили на опъване. Неправилните съединения или закрепване на кабелите може да причини прекомерно повишаване на температурата или пожар.
- Когато свързвате захранването и кабелите на дистанционното управление и предавателните кабели, разположете кабелите така, че капакът на контролната кутия да може да се затвори без проблеми. Неправилното позициониране на капака на командната кутия може да причини токови удари, пожар или прекомерно загряване на клемите.
- Ако по време на монтажните работи има изтичане на хладилен газ, незабавно проветрете зоната. Ако хладилен агент влезе в контакт с огън, може да се отделят токсични газове.
- След като приключите с монтажа, проверете за изтичане на хладилен газ. Ако в стаята има изтичане на хладилен газ и той влезе в контакт с източник на огън, като вентилаторен нагревател, отоплителна или готварска печка, може да се отдели токсичен газ.
- Преди да пристъпите към докосването на каквито и да е електрически части, не забравяйте да изключите електрозахранването на модула.
- Не докосвайте превключвателя с мокри пръсти. Докосването на превключвател с мокри пръсти може да причини токов удар.
- Никога не забравяйте да заземите климатика. Не заземявайте климатика към водопроводна или газопроводна тръба, мълниеотвод или проводник за заземяване на телефон. Неправилното заземяване може да причини електрически удари или пожар. Висок импулс на пренапрежение от мълния или други източници може да причини повреда на климатика.
- Не забравяйте да инсталирате прекъсвач, управляван от утечен ток. Неинсталирането на прекъсвач, управляван от утечен ток, може да причини токови удари или пожар.

ВНИМАНИЕ

- Следвайки инструкциите в настоящото ръководство за монтаж, монтирайте дренажния тръбопровод, за да гарантирате правилно отводняване и изолирайте тръбите, за да се предотврати появата на конденз. Неправилното извършване на работите по дренажната тръба може да доведе до изтичане на вода в помещението и щети на имуществото.
- За да се избегне появата на шум или смущения в образа, монтирайте вътрешното и външното тяло, захранващия кабел и свързващите кабели на разстояние най-малко 1 метър от телевизори или радиоприемници. (В зависимост от силата на входящия сигнал разстоянието от 1 метър може да не бъде достатъчно за елиминиране на шума.)
- Разстоянието на предаване на дистанционното управление (безжичен комплект) може да бъде по-късо от очакваното в стаи с електронни луминесцентни лампи (инвертор или моментно запалване). Монтирайте вътрешното тяло възможно най-далече от луминесцентни лампи.
- Нивото на звуковото налягане е под 70 dB (A).
- Дръжте вътрешното тяло само с ръкавици.
- Не извършвайте монтаж на климатика на следните места:
 - Където има висока концентрация на изпарения от минерално масло или пара (напр. в кухнята). Пластмасовите части ще се износят, частите могат да паднат и е възможно да се получи изтичане на вода.
 - Където се отделят корозивни газове, например пари на сярна киселина. Корозирането на медните тръби или запоените елементи може да причини изтичане на хладилен агент.
 - В близост до машини, които излъчват електромагнитни вълни. Електромагнитното излъчване може да наруши функционирането на системата за управление и да причини неизправност на модула.
 - Където може да има изтичане на запалим газ, където има натрупване на въглеродни влакна или горим прах във въздуха или където се работи с летливи запалими вещества, като например разреждатели на бои или бензин. Работата с модула при такива условия може да причини пожар.
- Не се допирайте до ребрата на топлообменника. Неправилната работа може да причини нараняване.
- Бъдете много внимателни относно транспортирането на продукта. Някои продукти използват полипропиленови ленти за опаковане. Не използвайте полипропиленови ленти за транспортиране. Опасно е.
- Изхвърлете опаковъчните материали на безопасно място. Опаковъчните материали, като например пирони и други метални или дървени части, могат да причинят прободения или други наранявания. Накъсайте на части и изхвърлете пластмасовите опаковъчни торби, за да не може с тях да си играят деца. Ако децата си играят с пластмасова торба, която не е била изхвърлена, има опасност от задушаване.
- Не изключвайте захранването незабавно след спиране на работа. Винаги изчакайте най-малко 5 минути, преди да изключите захранването. В противен случай може да се стигне до изтичане на вода или до неизправности.
- В домашна среда този продукт може да причини радиосмущения, като в такъв случай от потребителя може да се изиска да предприеме адекватни мерки.



2. ПРЕДИ МОНТАЖА

Необходимите принадлежности за монтаж трябва да се съхраняват при вас до приключване на монтажните работи. Не ги изхвърляйте!

- Вземете решение за линията на транспорта.
- Оставете уреда в опаковката по време на движение, докато не стигнете до мястото на монтажа. Когато разопаковането е неизбежно, използвайте примка от мека материя или предпазни плочи с въже при повдигането, за да се избегне повреда или надраскване на уреда.

Когато местите уреда при или след отваряне, хванете го за конзолите за окачване. Не прилагайте сила върху тръбопроводите за хладилен агент, дренажните тръби или фланците.

Не забравяйте да проверите типа хладилен агент R410A, който трябва да се използва преди монтаж на уреда. (Използването на грешен хладилен агент ще попречи на нормалната работа на уреда.)

Относно монтажа на външно тяло вижте ръководството за монтаж, предоставено със съответното външно тяло.

2-1 ПРЕПОРЪКИ

- Не забравяйте да инструктирате клиентите как да работят правилно с уреда (работа с различните функции и регулиране на температурата), като ги помолите сами да извършат някои операции, докато гледат ръководството за експлоатация.
- Не монтирайте уреда на места, където въздухът съдържа високи концентрации на сол, като например в близост до океана, и където напрежението варира много, например заводи или в превозни средства, или плавателни съдове.

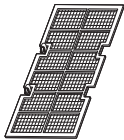
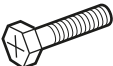
2-2 ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Проверете дали в комплекта на вашия уред са включени следните принадлежности:

Наименование	Метална скоба (1)	Дренажен маркуч (2)	Изоляция за фитинг	Уплътнителна подложка
Количество	1 бр.	1 бр.	по 1	по 1
Форма			 за тръба за течност (3) за тръба за газ (4)	 Голяма (5) средна (6)

Наименование	Винтове за фланците за въздухопроводи (7)	Шайба за висяща конзола (8)	Кабелна връзка	Фиксираща планка на шайба (11)
Количество	1 комплект	8 бр.	1 комплект	4 бр.
Форма	 26 pcs.		 Голяма (9) 8 бр. малка (10) 4 бр.	

Спазвайте националните стандарти за монтажни работи.

Наименование	Уплътняващ материал (12)	Въздушен филтър (13)	Винтове за нивелиране (14)	(Други)
Количество	2 бр.	1 бр.	1 комплект	- Ръководство за експлоатация - Ръководство за монтаж (настоящото ръководство)
Форма			 4 x M6	

2-3 ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Уверете се, че разполагате със следните задължителни опции:

- Интерфейс с потребителя: Кабелен или безжичен

БЕЛЕЖКА

- Всички възможни опции са посочени в списъка с опции на вътрешния модул. За повече информация относно дадена опция, вижте ръководството за инсталиране на опцията.

ПО ВРЕМЕ НА МОНТАЖНИТЕ РАБОТИ ТРЯБВА ДА ОБЪРНЕТЕ ОСОБЕНО ВНИМАНИЕ НА ПОСОЧЕНИТЕ ТОЧКИ, КАКТО И ДА ГИ ПРОВЕРИТЕ СЛЕД ПРИКЛЮЧВАНЕ НА МОНТАЖА.

а. Елементи, които трябва да проверите след приключване на работа

Елементи, които трябва да проверите	Ако не се извърши правилно, какво би могло да се случи	Проверка
Здраво ли са закрепени вътрешното и външното тяло?	Възможно е телата на климатика да паднат, да вибрират или да издават шум.	
Извършен ли е тестът за изтичане на газ?	Това може да доведе до недостатъчно охлаждане.	
Напълно ли е изолирано външното тяло?	Възможно е да капе конденз.	
Тече ли безпрепятствено дренажната вода?	Възможно е да капе конденз.	
Отговаря ли захранващото напрежение на посоченото върху табелката със спецификации?	Възможно е тялото да функционира неизправно или да изгорят някои компоненти.	
Правилно ли е извършено окабеляването и свързването на тръбопроводите?	Възможно е тялото да функционира неизправно или да изгорят някои компоненти.	
Надеждно ли е заземено вътрешното тяло?	Неправилното заземяване може да доведе до токов удар.	
Отговаря ли размерът на кабелите на спецификациите?	Възможно е тялото да функционира неизправно или да изгорят някои компоненти.	
Има ли нещо, което блокира отвора за приток или отвеждане на въздух, било то на вътрешното или на външното тяло?	Това може да доведе до недостатъчно охлаждане.	

Отбелязани ли са дължината на тръбите за хладилен агент и допълнително зареденото количество хладилен агент?	Не е ясно какво е зареденото количество хладилен агент в системата.	
--	---	--

Прегледайте също така и "ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ".

б. Елементи, които трябва да проверите по време на доставка

Елементи, които трябва да проверите	Проверка
Разяснихте ли операциите, докато показвахте на вашия клиент ръководството за експлоатация?	
Предадохте ли на вашия клиент ръководството за експлоатация и гаранцията?	
Разяснили ли сте начина на поддръжка и почистване на място (въздушен филтър, решетка (отвор за приток на въздух и смукателна решетка) и др.) на вашия клиент?	
Предадохте ли ръководствата (ако има такива) на вашия клиент?	

с. Точки за разяснение на операциите

Елементите с маркировки  ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и  ВНИМАНИЕ в ръководството за експлоатация са елементите, които са свързани с възможности за телесно нараняване и материални щети в допълнение към общата употреба на продукта. Следователно е необходимо да разясните напълно описаното съдържание и също така да помолите своите клиенти да прочетат ръководството за експлоатация.

3. ИЗБОР НА МЯСТО ЗА МОНТАЖ

— ВНИМАНИЕ —

- Когато местите тялото по време на или след разпаковане, не забравяйте да го вдигате, като държите отворите за повдигане. Не упражнявайте натиск върху други части особено върху тръбопроводите за хладилен агент, тръбопроводите за източване и фланците.
- Ако мислите, че влажността вътре в стената може да надвишава 30°C и RH 80%, подсилете изолацията на тялото на климатика.
Използвайте стъклена вата или полиетиленова пяна за изолация, така че дебелината да не бъде повече от 10 mm и да бъде разположена вътре в отвора на стената.

(1) Изберете място за монтаж, което отговаря на следните условия и което отговаря на одобрението на вашия клиент.

- Където може да се осигури оптимално разпределение на въздуха.
- Където нищо не възпрепятства преминаването на въздуха.
- Където кондензът може да се оттича по подходящ начин.
- Където стената/подът са достатъчно здрави, за да издържат на тежестта на уреда.
- Където не се забелязва наклон на пода.
- Където няма опасност от изтичане на запалим газ.
- Където може да се осигури достатъчно свободно пространство за поддръжка и сервисно обслужване.
- Където прекарването на тръби между вътрешното и външното тяло е възможно в рамките на допустимите ограничения. (Вижте ръководството за монтаж на външното тяло.)
- Оборудването не е предназначено за употреба в потенциално експлозивна атмосфера.

[ПРЕПОРЪКА]

- За да се избегне появата на шум или смущения в образа, монтирайте вътрешното и външното тяло, захранващия кабел и свързващия проводник на разстояние най-малко 1 m от телевизори или радиоприемници. (В зависимост от дължината на радиовълните разстоянието от 1 m може да не бъде достатъчно за елиминиране на шума.)
- Ако монтирате безжичния комплект в стая с електронни луминесцентни светлини (инвертор или моментно запалване), разстоянието на предаване на дистанционното управление може да се скъси. Вътрешните тела трябва да бъдат монтирани възможно най-далече от луминесцентни светлини.

(2) За монтажа използвайте болтове за окачване. Проверете дали стената/подът са достатъчно здрави, за да издържат тежестта на уреда. Ако съществува опасност, укрепете стената/пода, преди да пристъпите към монтажа на уреда.

За да се избегне допир до вентилатора, трябва да се вземат някои от следните предпазни мерки:

- Уредът да се монтира с тръби и решетка, които могат да се демонтират само с инструменти. Той трябва да се монтира така, че да се осигури достатъчна защита против допир с вентилатора. Ако тръбопроводите са снабдени с ремонтен капак, той трябва да може да се демонтира само с инструменти, за да се избегне допир с вентилатора. Степента на защита трябва да отговаря на действащото европейско и местно законодателство. Няма ограничения за височината на монтаж.

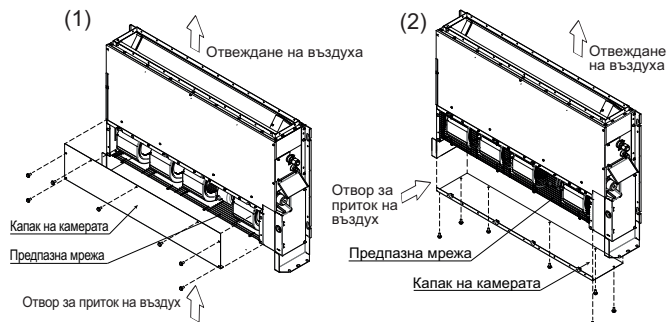
4. ПОДГОТОВКИ ПРЕДИ МОНТАЖА

(1) Уверете се, че диапазонът на външното статично налягане на уреда не е надвишен.

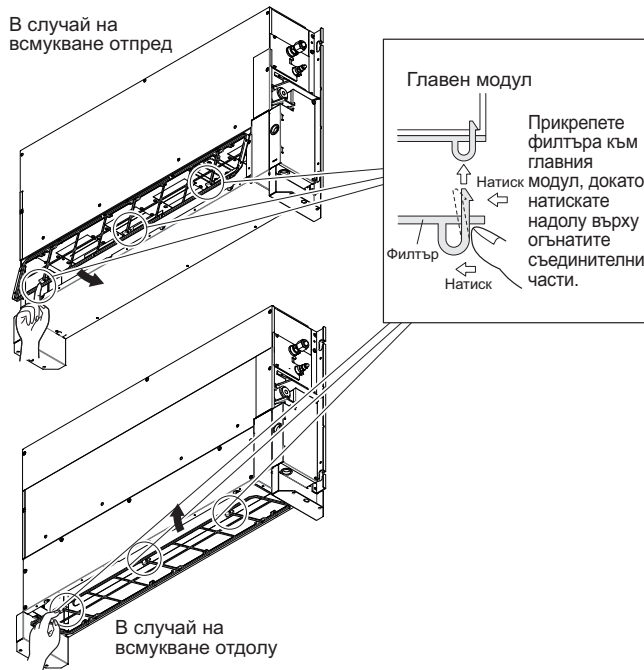
(Вижте техническата документация относно диапазона на настройката на външното статично налягане.)

(2) В случай на засмукване отпред:

- (1) Свалете предпазната мрежа.
- (2) Свалете капака на камерата. (7 места)
- (3) Свалете единия крак от противоположната страна на електрическите компоненти (за инструкции, вижте страница 4 "Сваляне на краката").
- (4) Поставете обратно сваления капак на камерата в показаното на снимка 2 положение. (7 места)
- (5) Закрепете предпазната мрежа към предната част.
- (6) Закрепете обратно крака, ако е необходимо.
- (7) Закрепете въздушния филтър (принадлежност) по начина, показан на диаграмата.



В случай на всмукване отпред

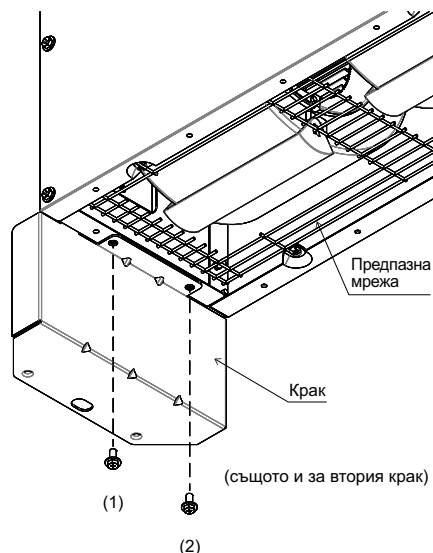


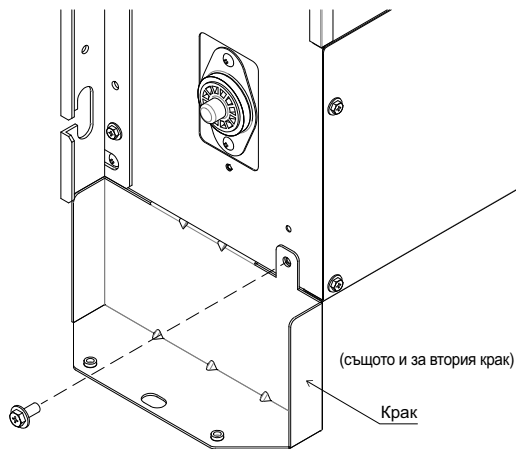
В случай на всмукване отдолу

■ Сваляне на краката

Ако е необходимо да свалите краката, спазвайте следните инструкции:

- В случай на всмукване отдолу
 - (1) Свалете въздушния филтър
 - (2) Развийте 4 винта, които придържат двата крака в долната страна на климатика (вижте първата снимка по-долу)
 - (3) Развийте 2 винта от страната на климатика и свалете краката (вижте втората снимка по-долу)
 - (4) Монтирайте обратно въздушния филтър
- В случай на засмукване отпред.
 - (1) Развийте 4 винта, които придържат двата крака в долната страна на климатика (вижте първата снимка по-долу)
 - (2) Развийте 2 винта от страната на климатика и свалете краката (вижте втората снимка по-долу)
 - (3) Поставете винтовете (1) и (2) обратно в капака на камерата





5. МОНТАЖ НА ВЪТРЕШНОТО ТЯЛО

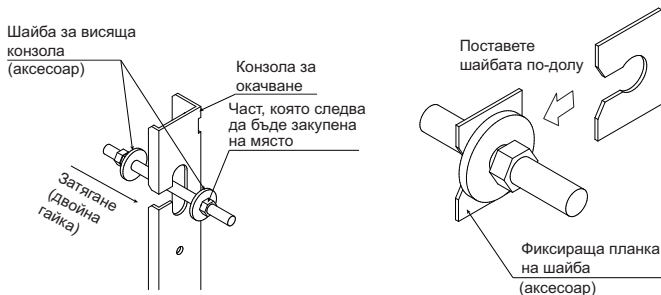
«Що се отнася до частите, които трябва да се използват за монтажните работи, не забравяйте да използвате предоставените принадлежности и посочени части, определени от вашата компания.»

(1) Временен монтаж на вътрешното тяло.

- Закрепете конзолата за окачване към болта за окачване. Не забравяйте да я закрепите здраво с помощта на гайка и шайба от лявата и дясната страна на конзолата за окачване.
- (Вижте снимката по-долу)

[Закрепване на конзолата за окачване]

[Как се закрепват шайби]



[ПРЕПОРЪКА]

Тъй като климатикът използва пластмасова дренажна тава, предотвратете навлизането на пръски от заварка и други чужди частици от изхода за въздух по време на монтаж.

(2) Регулирайте климатика, така че да бъде разположен между стените.

(3) Проверете дали климатикът е нивелиран хоризонтално.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Уверете се, че климатикът е монтиран хоризонтално с помощта на нивелир или пластмасова тръба, пълна с вода. При използването на пластмасова тръба вместо нивелир регулирайте горната повърхност на уреда спрямо повърхността на водата в двата края на пластмасовата тръба и регулирайте уреда хоризонтално. (Едно от нещата, за които трябва особено да внимавате, е дали уредът е монтиран, така че наклонът да не е по посоката на дренажните тръби, тъй като това може да причини изтичане.)

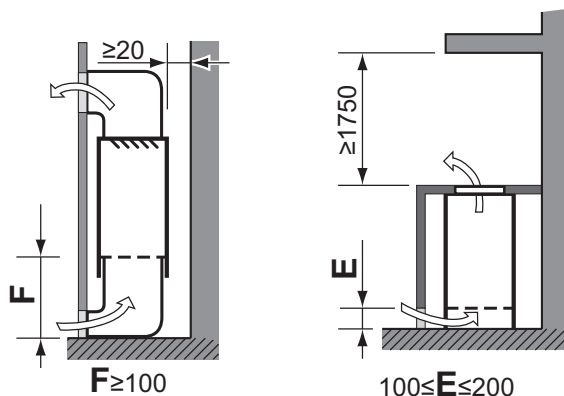
■ Монтаж на дистанционното управление

Вижте доставеното с дистанционното управление "ръководство за монтаж на дистанционното управление".

■ Тип стенов монтаж/подов скрит монтаж

Използвайте монтажната стойка от задната страна на уреда за монтаж.

Климатикът изисква минимум 100 mm отстояние (F) и отстояние (E) от долната страна за приток на въздух и минимум 20 mm отстояние от стената с помощта на дистанционни елементи (доставят се на място)



Тип стенов монтаж

Тип подов скрит монтаж

⚠ ВНИМАНИЕ

Уверете се, че няма липса на приток на въздух при поставяне на климатика директно под перваза на прозорец.

ЗАБЕЛЕЖКА: Климатикът трябва да бъде монтиран в рамките на напълно затворен корпус, изграден от други. Корпусът трябва да включва минимум подвижен панел за достъп, решетка за засмукване на въздух и решетка за отвеждане на въздух. Тези подвижни елементи трябва да предотвратят достъпа до климатика чрез своята форма, положение и чрез използването на крепежни елементи, които изискват употребата на инструмент за сваляне.

1) Разположение на отворите за закрепване към стената

Измервателна единица = mm

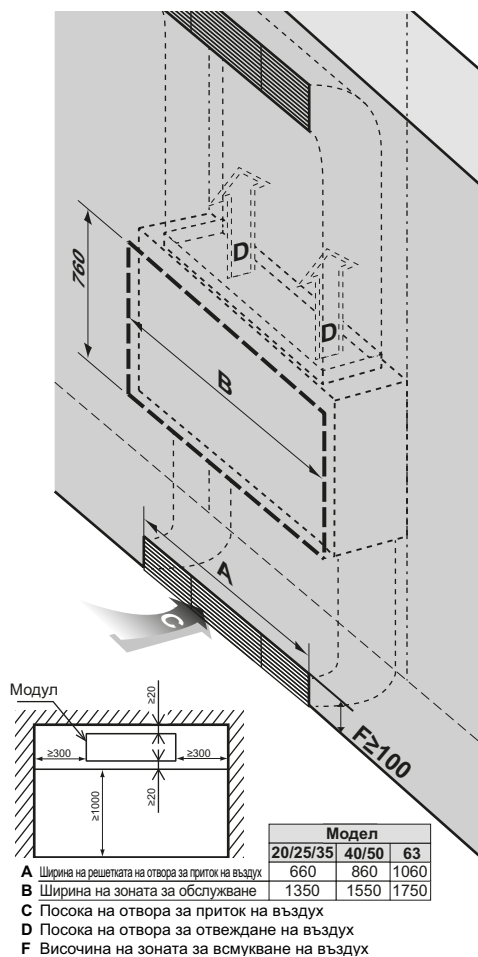


Модел	A
Тип 20+25+32	740
Тип 40+50	940
Тип 63	1140

2) Стенен монтаж

Монтирайте уреда в съответствие с фигурите по-долу.

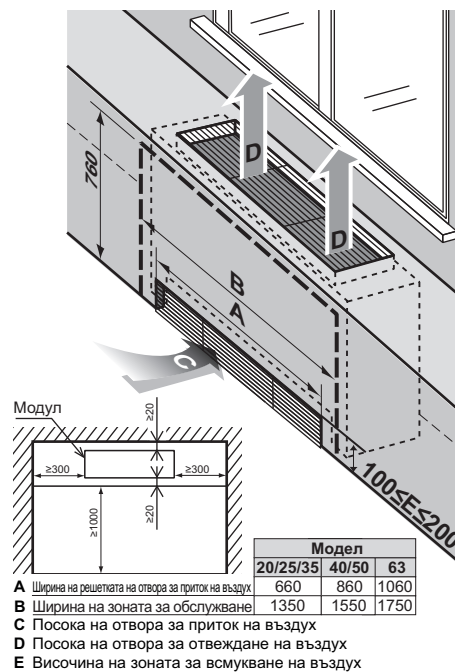
Измервателна единица = mm



3) Подов скрит монтаж

Монтирайте уреда в съответствие с фигурите по-долу.

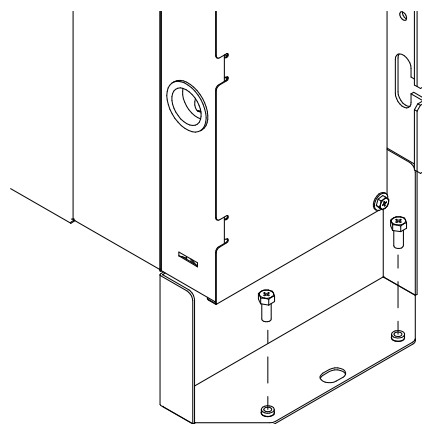
Измервателна единица = mm



■ Метод за закрепване на климатика

Уверете се, че подът е достатъчно здрав, за да издържи климатика.

- 1) Нивелирайте вътрешното тяло с винтовете за нивелиране (допълнителни части). Ако подът е прекалено неравен за нивелиране на уреда, поставете климатика върху плоска и равна основа.



- 2) Ако има опасност климатикът да падне, закрепете го към стената с помощта на предоставените отвори или го закрепете към пода с доставените на място крепежни елементи за под.

6. МОНТАЖ НА ВЪНШНОТО ТЯЛО

Монтирайте, както е описано в ръководството за монтаж, предоставено с външното тяло.

7. РАБОТА ПО ТРЪБОПРОВОДА ЗА ХЛАДИЛНИЯ АГЕНТ

(За монтажа на тръбите за хладилен агент на външните тела вижте ръководството за монтаж, предоставено с външното тяло.)

(Направете цялостна топлоизолация и от двете страни на тръбопровода за газ и на тръбопровода за течност. В противен случай понякога може да възникне изтичане на вода.

Използвайте изолация, която може да издържи на температури от най-малко 120°C. Усилете изолацията на тръбопроводите за хладилен агент съобразно окръжаващата среда на инсталацията. Ако температурата в стената достигне 30°C или влажността RH 80%, върху повърхността на изолацията може да се образува конденз.)

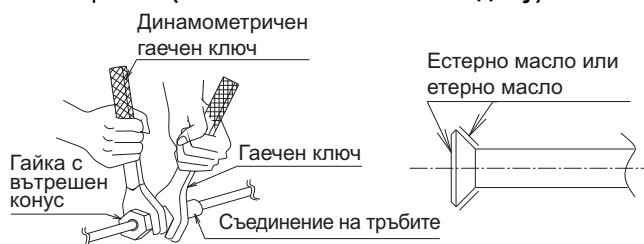
⚠ ВНИМАНИЕ

Следвайте точките по-долу.

- Използвайте тръборез и инструмент за развалцоване, подходящи за използвания хладилен агент.
- Нанесете естерно или етерно масло върху развалцовката, когато използвате развалцовани съединения.
- Използвайте само гайките с вътрешен конус, които са включени заедно с външното тяло. Използването на други гайки с вътрешен конус може да причини изтичане на хладилен агент.
- За да не допуснете проникването на прах, влага или други чужди тела в тръбата, прищипете края или го обвийте с лента.
- Не допускате смесването в цикъла на охлаждане на никакви други вещества, като например въздух и др., освен определения за целта хладилен агент. Ако по време на работата по устройството се получи изтичане на хладилен газ, незабавно проветрете добре помещението.

(1) Свързване на тръбопроводите.

- Външното тяло е заредено с хладилен агент.
- При съединяване или разединяване на тръби към/от уреда използвайте едновременно обикновен гаечен ключ и динамометричен гаечен ключ, както е показано на чертежа. (Виждате лявата снимка по-долу)



- Виждате таблица 1 за размерите на гайките с вътрешен конус.
- Нанесете естерно или етерно масло върху развалцовката (отвътре и отвън), когато използвате съединение с гайка с вътрешен конус, и след това завъртете 3 или 4 пъти на ръка. (Виждате дясната снимка по-горе)
- Виждате таблица 1 относно момента на затягане.

Таблица 1

Размер на тръбата	Момент на затягане	Размери на развалцовката A (mm)	Форма на развалцовката
φ 6,4	15–17 N·m	8,7–9,1	
φ 9,5	33–39 N·m	12,8–13,2	
φ 12,7	50–60 N·m	16,2–16,6	
φ 15,9	63–75 N·m	19,3–19,7	

⚠ ВНИМАНИЕ

Презатягането може да повреди развалцовката и да доведе до течове.

Внимавайте маслото да не попада върху части, различни от развалцовката. Ако попадне масло върху каучукови части и т.н., има вероятност от повреда поради влошаване на качеството.

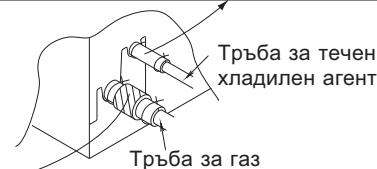
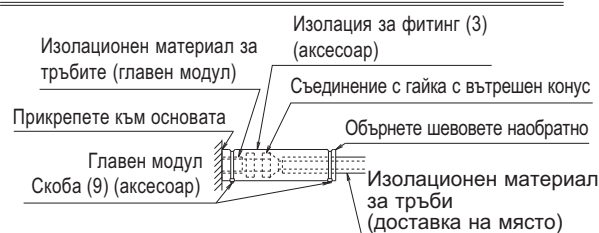
- Виждате таблица 2, ако няма наличен динамометричен ключ. Използването на гаечен ключ за затягане на конусовидните гайки води до внезапно нарастване на момента на затягане след определен момент. Оттук затегнете гайката допълнително с подходящ ъгъл, описан в таблица 2.

(2) След приключване на работата се уверете, че няма изтичане на газ.

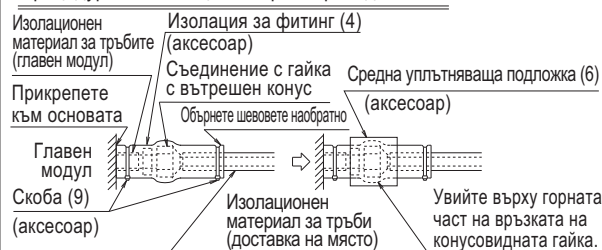
(3) След като проверите за изтичане на газ, не забравяйте да изолирате тръбните съединения, като направите справка със следната снимка.

- Изолирайте с помощта на изолацията за фитинги (3) (4), включена с тръбопроводите за течност и газ. Освен това се уверете, че шевове на изолацията за фитинги (3) (4) на тръбопроводите за течност и газ сочи нагоре. (Затегнете и двата края със скоба (9).)
- За тръбопроводите за газ увийте средната уплътняваща подложка (6) върху изолацията за фитинги (4) (частта с конусовидна гайка).

Процедура по изолация на тръбопровода за течен хладилен агент



Процедура по изолация на тръбопровода за газ



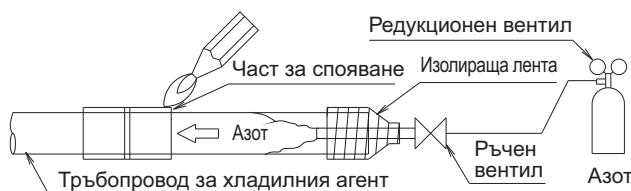
⚠ ВНИМАНИЕ

Не забравяйте да изолирате локалните тръби по цялата им дължина до тръбните съединения вътре в уреда. По всеки открит тръбопровод може да се образува конденз или да причини изгаряния, ако бъде докоснат.

- Когато споявате тръбопровода за хладилен агент, извършете първо заместване с азот или извършете спояване (ВНИМАНИЕ 2), докато подавате азот в тръбопровода за хладилен агент (ВНИМАНИЕ 1), и най-накрая свържете вътрешното тяло с помощта на развалцованите съединения. **(Вижте снимката по-долу)**

⚠ ВНИМАНИЕ

1. Когато споявате тръба, докато подавате азот вътре в тръбата, не забравяйте да зададете налягането на азота на 0,02 MPa (0,2 kg/cm²) с помощта на редукционния вентил. (Това налягане е такова, че усещате въздушна струя по лицето си.)
2. Не използвайте флюс при спояване на тръбни съединения за хладилен агент.
Използвайте медно-фосфорен припой (BCuP-2: JIS Z 3264/B-Cu93P-710/795: ISO 3677), който не изисква флюс. (Използването на флюс, който съдържа хлор, може да причини корозирание на тръбопроводите. Използването на заваръчен флюс, който съдържа флуор, може да доведе до влошаване на качеството на хладилната смазка и да повлияе отрицателно на тръбопроводната система за хладилен агент.)



Препоръчва се единствено при спешен случай

Трябва да използвате динамометричен ключ, но ако трябва да монтирате уреда без динамометричен ключ, трябва да спазвате метода на монтаж, посочен по-долу.

След приключване на работата се уверете, че няма изтичане на газ.

Когато затягате конусовидната гайка с гаечен ключ, ще стигнете до момент, когато моментът на затягане внезапно се повишава. От тази позиция затегнете допълнително конусовидната гайка в рамките на посочения по-долу ъгъл:

Таблица 2

Размер на тръбата	Ъгъл на допълнително затягане	Препоръчителна дължина на рамото на инструмента
φ 6,4 (1/4")	60 до 90 градуса	Прибл. 150 mm
φ 9,5 (3/8")	60 до 90 градуса	Прибл. 200 mm
φ 12,7 (1/2")	30 до 60 градуса	Прибл. 250 mm
φ 15,9 (5/8")	30 до 60 градуса	Прибл. 300 mm

8. РАБОТА ПО ДРЕНАЖНИЯ ТРЪБОПРОВОД

⚠ ВНИМАНИЕ

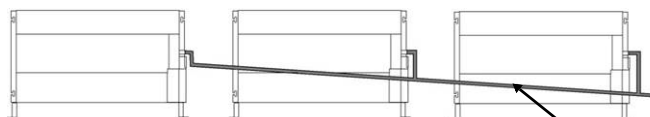
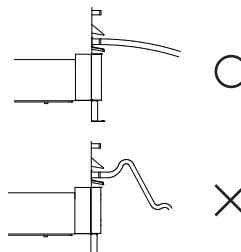
- Уверете се, че сте източили цялата вода преди работа с връзките на въздухопровода.

(1) Монтирайте дренажните тръбопроводи.



Свържете дренажната тръба, след като свалите гумената капачка и изоляционните тръби, свързани към отвора за свързване.

- Уверете се, че дренирането се извършва правилно.
- Диаметърът на дренажната тръба трябва да бъде по-голям или равен на диаметъра на свързващата тръба (винилова тръба – размер на тръбата: 20 mm; външни размери: 26 mm).
(не включва вертикалния тръбопровод)
- Поддържайте дренажната тръба къса и наклонена надолу при наклон от най-малко 1/100, за да предотвратите формирането на въздушни джобове. **(Направете справка със следната снимка)**



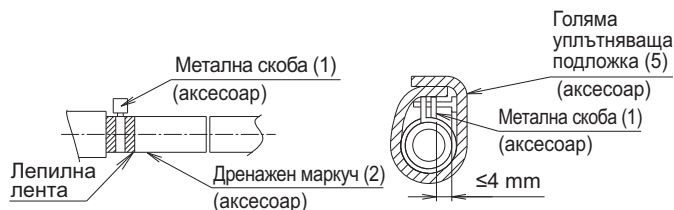
Централна дренажна тръба (с наклон от най-малко 1/100)

⚠ ВНИМАНИЕ

Натрупването на вода в дренажните тръбопроводи може да доведе до запущването им.

- За да не позволите на дренажната тръба да увисне, поставете висящи скоби на всеки 1 до 1,5 m.
- Използвайте дренажната тръба (2) и металната скоба (1). Поставете дренажния маркуч (2) изцяло в дренажното гнездо и затегнете здраво металната скоба (1) с горната част на лентата от края на маркуча. Затегнете металната скоба (1), докато главата на винта е на по-малко от 4 mm от маркуча. **(Направете справка със следните снимки)**
- Двете зони по-долу трябва да бъдат изолирани, защото може да се образува конденз, което ще доведе до изтичане на вода.
 - Дренажни тръбопроводи, които минават на закрито
 - Дренажно гнездо

Като направите справка с фигурата по-долу, изолирайте металната скоба (1) и дренажния маркуч (2) с помощта на включената голяма уплътняваща подложка (5).
(Вижте дясната снимка по-долу)



⟨ ПРЕПОРЪКИ ⟩

Съединения на дренажния тръбопровод

- Не свързвайте дренажния тръбопровод директно към канализационните тръби, които имат мирис на амоняк. Амонякът в канализацията може да навлезе във вътрешното тяло през дренажните тръби и да доведе до корозия на топлообменника.
- Не усуквайте и не огъвайте дренажния маркуч (2), така че да не се оказва прекомерна сила върху него. (Този вид обработка може да причини изтичане.)
- Ако използвате централен дренажен тръбопровод, спазвайте процедурата, изобразяваща дренажния тръбопровод, посочена на снимката на тази страница.
- Използвайте централен дренажен тръбопровод с правилен размер в съответствие с капацитета на свързания уред.



ВНИМАНИЕ

- Работата по свързването на електрическите кабели трябва да се извършва от квалифицирани електротехници.
- Ако свързването на електрическите кабели е извършено от работници, които нямат квалификация на електротехник, стъпки 3 до 7 трябва да бъдат извършени след **ПРОБНОТО ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ**.

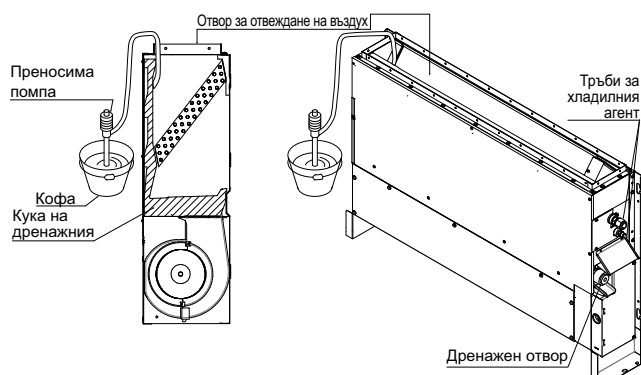
(2) След приключване на работите по тръбопровода проверете дали дренажът изтича равномерно. Постепенно налейте приблизително 1 l вода в дренажната тава, за да проверите дренажа по начина, описан по-долу.

- Постепенно налейте 1 l вода от отвора на изхода в дренажната тръба, за да проверите дренажа.
- Проверете дренажа.



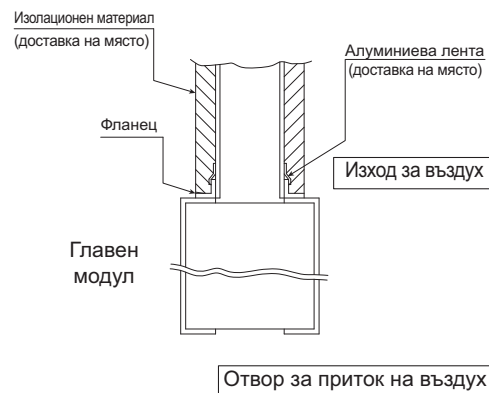
ВНИМАНИЕ

Когато пълните дренажната тава с вода, уверете се, че водата се спуска надолу по стената на дренажната тава (вижте снимката по-долу). Неспазването на тази инструкция може да доведе до изтичане на вода.



9. МОНТАЖ НА ВЪЗДУХОПРОВОДА

Страна за отвеждане на въздух



- Свържете въздухопровода според въздуха във вътрешността на страната за отвеждане на въздух на фланеца.
- Обвийте страната за отвеждане на въздух на фланеца и зоната на свързката на въздухопровода с алуминиево тиксо или подобно, за да предотвратите изтичането на въздух.



ВНИМАНИЕ

- Уверете се, че сте уплътнили въздухопровода, за да предотвратите образуването на конденз. (Материал: стъклена вълна и полиетиленова пяна, дебелина 25 mm)
- Когато използвате метални въздухопроводи, използвайте електрическа изолация между въздухопровода и стената при прекарване през метални мрежи или отвори в огради или метални плочи в дървени постройки.
- Уверете се, че сте обяснили начина на поддръжка и почистване на място (въздушен филтър, решетка (отвор за приток на въздух и смукателна решетка) и др.) на вашия клиент.

10. РАБОТИ ПО ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ КАБЕЛИ

10-1 ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ

- Изключете захранването преди извършването на каквато и да е работа.
- С доставени на място части и материали електротехническите работи трябва да се извършват в съответствие с местните кодекси.
- Използвайте само медни проводници.
- Вижте също "Електромонтажна схема", закрепена към капака на контролната кутия, когато поставяте електрическите кабели.
- За подробности относно свързването на дистанционното управление вижте "РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ".
- Всички работи по окабеляването трябва да се извършват само от квалифициран електротехник.
- Тази система се състои от няколко вътрешни тела. Маркирайте всяко вътрешно тяло като тяло А, тяло В. . . и се уверете, че кабелите на клеморедата към външното тяло и устройството BS съвпадат правилно. Ако кабелите и тръбите между външното тяло и вътрешното тяло не съвпадат, системата може да причини неизправност.
- Трябва да бъде монтиран прекъсвач, който може да изключва захранването на цялата система.

- Вижте ръководството за монтаж, прикрепено към външното тяло, за размера на проводниците на захранващия кабел, свързан към външното тяло, за мощността на прекъсвача и превключвателя, както и за инструкции по окабеляването.
- Никога не забравяйте да заземите климатика.
- Не позволявайте заземяващият проводник да влиза в контакт с тръби за газ, тръби за вода, гръмоотводи или проводник за заземяване на телефонна линия.
 - Тръби за газ: изтичането на газ може да доведе до експлозии и пожар.
 - Тръби за вода: те не могат да бъдат заземени, ако се използват твърди винилни тръби.
 - Проводник за заземяване на телефонна линия и гръмоотводи: земният потенциал при удар от светкавица става изключително висок.
- За да избегнете късо съединение на захранващия кабел, не забравяйте да използвате изолирани клеми.
- Не включвайте захранването (прекъсвач или прекъсвач, управляван от утечен ток), докато не приключите с цялата работа.

10-2 СПЕЦИФИКАЦИИ ЗА ДОСТАВЕНИ НА МЯСТО ПРЕДПАЗИТЕЛИ И КАБЕЛИ

Захранване

Модел	Захранващи кабели (включително заземяващ проводник)			
	Брой тела	Предпазители, доставени на място 	Кабел	Сечение
Тип 20 · 25 · 32	1	16 A	H05VV-U3G (БЕЛЕЖКА 1)	Размерът трябва да отговаря на местните кодекси.
Тип 40 · 50				
Тип 63				

Модел	Предавателни кабели	
	Кабели на дистанционното управление	
	Кабел	Размер (mm ²)
Тип 20 · 25 · 32	Екраниран винилов проводник или кабел (2-жилен) (БЕЛЕЖКА 2)	0,75–1,25
Тип 40 · 50		
Тип 63		

БЕЛЕЖКА

1. Само в случай на защитни тръби. Използвайте H07RN-F, в случай че няма защита.
2. Дебелина на изолацията: 1 mm или повече.
3. Ако кабелите се намират на място, където може да има хора или могат лесно да бъдат докоснати от тях, монтирайте прекъсвач, управляван от утечен ток, за да предотвратите токов удар.
4. Когато използвате прекъсвач, управляван от утечен ток, не забравяйте да изберете такъв, който служи и за защита срещу пренапрежение и късо съединение. Когато използвате прекъсвач, управляван от утечен ток само за заземително устройство, не забравяйте да използвате прекъсвач на кабелите.

- Дължините на предавателните кабели и кабелите на дистанционното управление са както следва.

Дължина на предавателните кабели и кабелите на дистанционното управление

Външно тяло – Вътрешно тяло	макс. 1000 m (Обща дължина на кабелите: 2000 m)
Вътрешно тяло – Дистанционно управление	Макс. 500 m

10-3 ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модули				Електро-захранване		Електро-двигател на вентилатора	
Модел	Hz	Волта	Диапазон на напрежението	MCA	MFA	KW	FLA
20 · 25 · 32	50	220-240	Мин. 198 Макс. 264	0,4	16	0,068	0,3
40				0,5		0,075	0,4
50				0,5		0,096	0,4
63				0,6		0,107	0,5
20 · 25 · 32	60	220	Мин. 198 Макс. 242	0,5	16	0,068	0,4
40				0,6		0,075	0,5
50				0,6		0,096	0,5
63				0,7		0,107	0,6

MCA: Минимален ток във верига (A)

MFA: Максимален ток в предпазител (A)

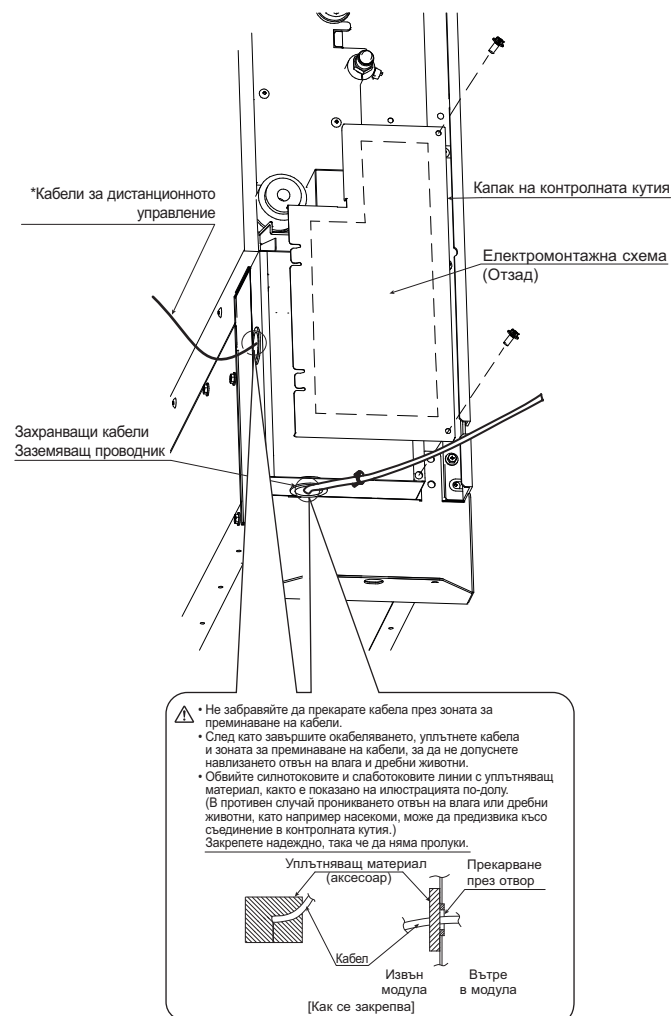
KW: Мощност на двигателя на вентилатора (kW)

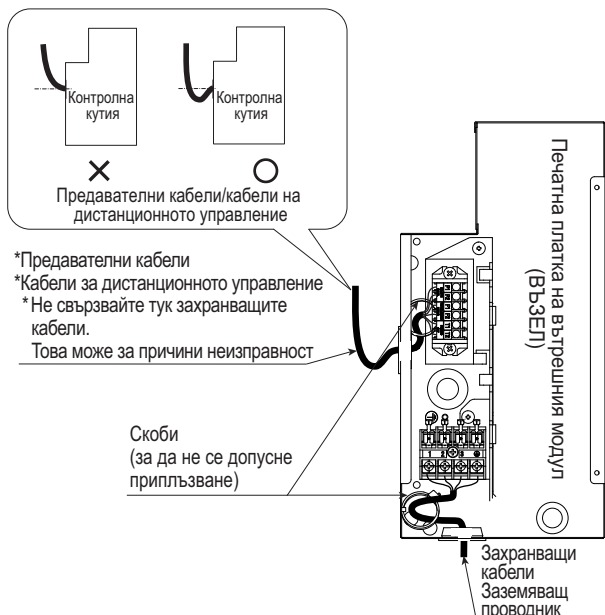
FLA: Ток при пълно натоварване (A)

11. ПРИМЕР ЗА СВЪРЗВАНЕ НА КАБЕЛИ

11-1 КАК ДА СЕ СВЪРЖАТ КАБЕЛИТЕ

- Свързвайте кабелите само след като отстраните капака на контролната кутия, както е показано на снимката по-долу, като направите справка с изглед А или В в зависимост от типа на уреда.





⚠ ВНИМАНИЕ

- Не забравяйте да свържете захранващия кабел и заземителния кабел към контролната кутия със скобата.
- При извършване на окабеляването се уверете, че кабелите са добре подредени и не са причина контролната кутия да стърчи, след което затворете добре капака. Когато поставяте капака на контролната кутия, внимавайте да не защитите някой кабел.
- Извън климатичите отделете слабите кабели (кабели на дистанционното управление и предавателни кабели) и силните кабели (заземяващ проводник и захранващи кабели) най-малко на разстояние от 50 mm, така че да не преминават заедно през едно и също място. Близостта между тях може да причини електрически смущения, неправилно функциониране и повреди.
- В поставените кабели трябва да се монтира главен прекъсвач или друго средство за прекъсване с разстояние между контактите на всички полюси, което да е в съответствие с приложимото местно и национално законодателство. Обърнете внимание, че работата ще започне автоматично, ако главното захранване се изключи и след това се включи отново.

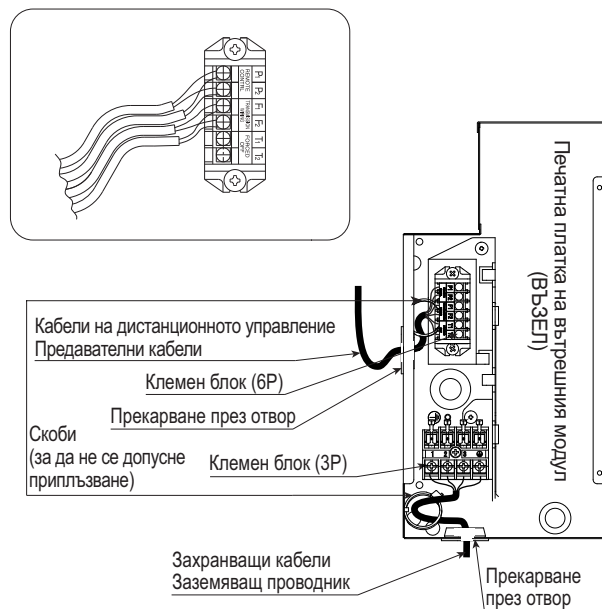
[ПРЕПОРЪКИ]

- Вижте "РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ" относно начина на монтаж и поставяне на кабелите за дистанционното управление.
- Вижте също "Електромонтажна схема", закрепена към капака на контролната кутия, когато поставяте електрическите кабели.
- Свържете кабелите на дистанционното управление и предавателния кабел към съответните им клемореди.

⚠ ВНИМАНИЕ

- При никакви обстоятелства не свързвайте захранващия кабел към клеморедата на кабелите на дистанционното управление или предавателните кабели. Това може да унищожи цялата система.

[Свързване на електрическите кабели, кабелите на дистанционното управление и предавателните кабели]
(Вижте следната снимка)



• Електрозахранване и заземяване

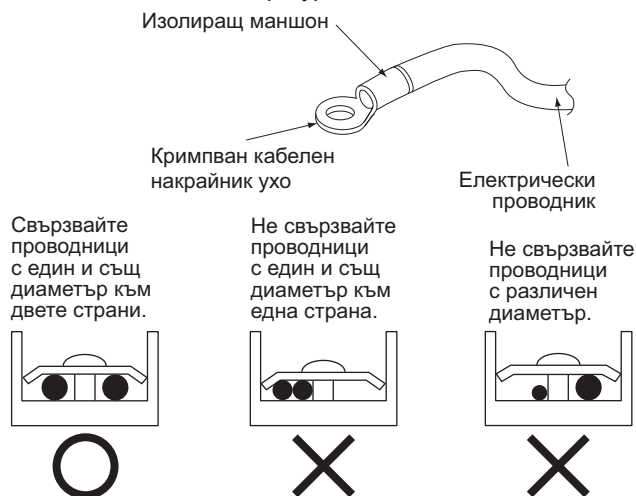
Свалете капака на контролната кутия. След това издърпайте кабелите в уреда през отвора за прекарване на кабели и ги свържете към клемния блок (3P). Не забравяйте да поставите частта на екранирания винилов проводник в контролната кутия.

• Кабели на дистанционното управление и предавателни кабели

Издърпайте кабелите в уреда през отвора за прекарване на кабели и ги свържете към клемния блок (6P). Не забравяйте да поставите частта на екранирания винилов проводник в контролната кутия.

< Препоръки при прекарване на захранващи кабели >

- Кабелите с различна дебелина не могат да бъдат свързани към клемния блок на захранващия кабел. (Хлабината на захранващите кабели може да доведе до необичайно нагряване.)
- Използвайте кръгла кримпвана клема, изолирана с втулка, за съединяване към клемното табло на захранващия кабел. Когато няма налични, свържете кабелите с един и същ диаметър към двете страни, както е показано на фигурата.



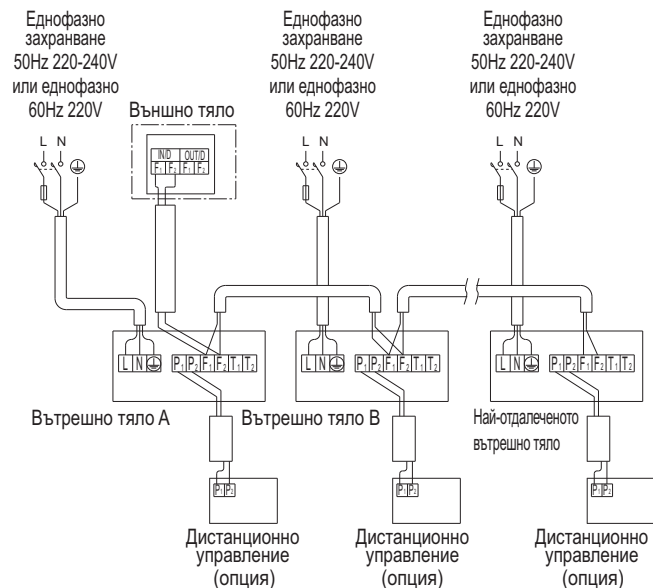
Спазвайте инструкциите по-долу, ако кабелите се нагорещат прекалено много поради хлабина на захранващите кабели.

- За окабеляване използвайте специално предназначения за целта захранващи кабели и свържете здраво проводниците, след което ги фиксирайте, за да елиминирате влиянието на външното налягане върху клемния блок.
- Използвайте подходяща отвертка за затягане на клемните винтове. Ако острието на отвертката е прекалено малко, главата на винта може да се повреди и винтът няма да се затегне добре.
- Ако клемните винтове бъдат затегнати прекалено много, винтовете може да се повредят.
- Вижте таблицата по-долу за момента на затягане на клемните винтове.

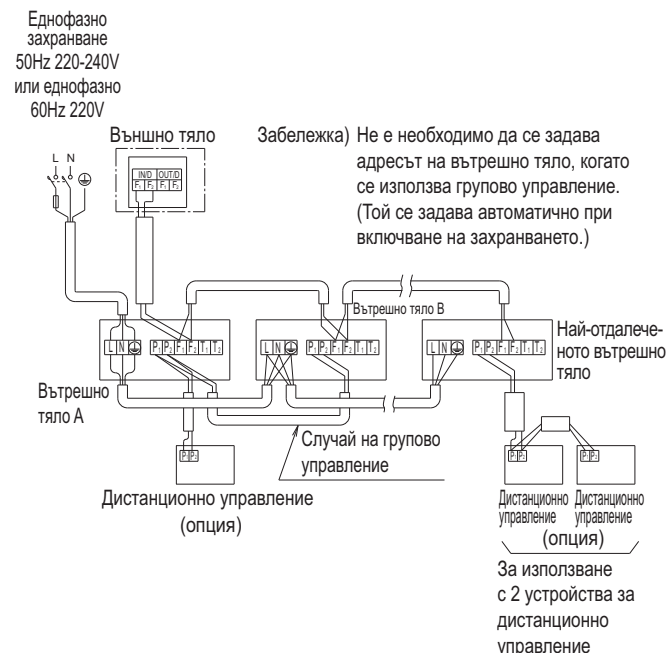
Клемен блок	Момент на затягане (N·m)
Клемен блок на кабелите за дистанционното управление/предавателните кабели (6P)	0,79–0,97
Клемен блок за захранващ кабел (3P)	1,18–1,44

[ПРИМЕР ЗА СВЪРЗВАНЕ НА КАБЕЛИ]

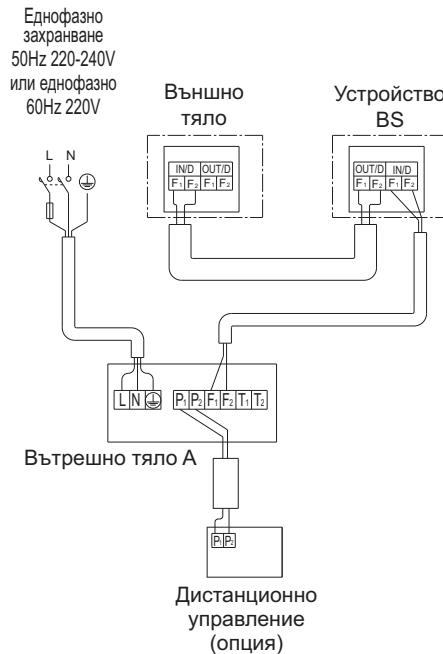
No. 1 system При използване на 1 дистанционно управление за 1 вътрешно тяло



No. 2 system За групово управление или използване с 2 дистанционни управления



No. 3 system При включено устройство BS



11-2 УПРАВЛЕНИЕ ЧРЕЗ 2 ДИСТАНЦИОННИ УПРАВЛЕНИЯ (Управление на 1 вътрешно тяло чрез 2 дистанционни управления)

- При използване на 2 дистанционни управления едното трябва да се зададе като "MAIN" (ГЛАВНО), а другото – като "SUB" (ПОДЧИНЕНО).

ПРЕВКЛЮЧВАНЕ МЕЖДУ ГЛАВНО/ПОДЧИНЕНО

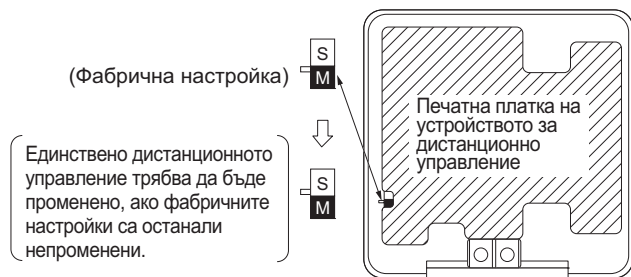
- (1) Вкарайте $\ominus$ отвертка в жлеба между горната и долната част на дистанционното управление и като натискате от 2 положения, отделете горната част (2 места).

Печатната платка на дистанционното управление е закрепена за горната му част.



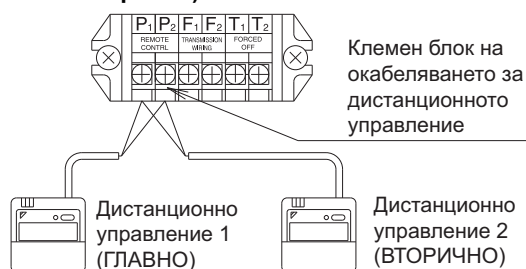
Поставете отвертката тук и внимателно извадете горната част на дистанционното управление.

- (2) Завъртете превключвателя за смяна на ГЛАВНО/ПОДЧИНЕНО върху печатната платка на едното от двете дистанционни управления в положение "S". (Оставете превключвателя на другото дистанционно управление в положение "M".)



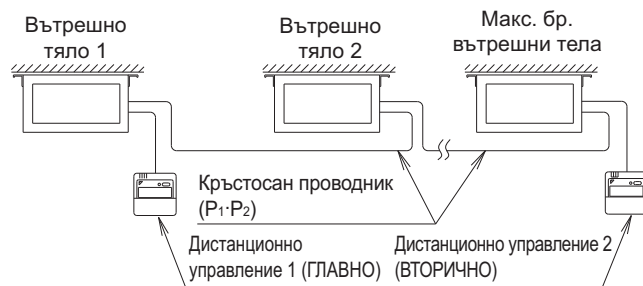
Метод на окабеляване (Вижте "11. РАБОТА ПО ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ КАБЕЛИ")

- (3) Свалете капака на контролната кутия.
- (4) Добавете дистанционно управление 2 (ПОДЧИНЕНО) към клемния блок на дистанционното управление (P_1, P_2) в контролната кутия. (Няма полярност.)



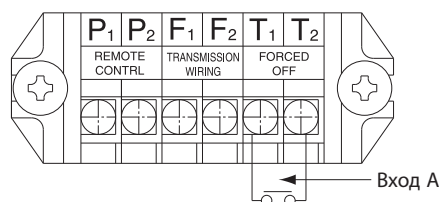
[ПРЕПОРЪКИ]

- Кръстосано свързване на кабелите е необходимо при едновременното използване на групово управление и 2 дистанционни управления.
- Свържете вътрешното тяло в края на кръстосания проводник (P_1, P_2) към дистанционно управление 2 (ПОДЧИНЕНО).



11-3 ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ (ПРИНУДИТЕЛНО ИЗКЛЮЧВАНЕ И ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ)

- Свържете входните линии от външната страна на клемите T_1 и T_2 на клемния блок (6P) на дистанционното управление, за да постигнете дистанционно управление.
- Вижте "13. НАСТРОЙКИ НА МЯСТО И ПРОБНА ЕКСПЛОАТАЦИЯ" за подробности относно експлоатацията.



Кабелна спецификация	Екраниран винилов проводник или кабел (2-жилен)
Сечение	0,75–1,25 mm ²
Дължина	Макс. 100 m
Външна клемма	Контакт, който може да осигури минимално приложимия товар от 15 V DC, 1 mA.

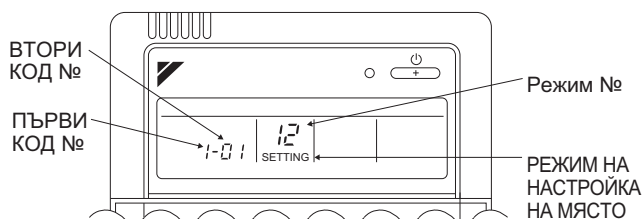
11-4 ЦЕНТРАЛИЗИРАНО УПРАВЛЕНИЕ

- При централизираното управление трябва да се зададе № на група. За подробности вижте ръководството на всеки допълнителен контролер за централизирано управление.

12. НАСТРОЙКИ НА МЯСТО И ПРОБНА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

⟨Настройките на място може да се наложи да бъдат извършени с помощта на дистанционно управление в зависимост от типа на инсталацията.⟩

- (1) Уверете се, че капаците на контролната кутия на вътрешното и външното тяло са затворени.
- (2) В зависимост от типа на инсталацията направете настройките на място от дистанционното управление след включване на захранването, като спазвате ръководството "Настройки на място", което се доставя с дистанционното управление.
 - В настройките можете да изберете "№ на режим", "ПЪРВИ КОД №" и "ВТОРИ КОД №".
 - "Настройките на място", включени в дистанционното управление, описват реда на настройките и метода на работа.



- Най-накрая се уверете, че потребителят съхранява ръководството "Настройки на място" заедно с ръководството за експлоатация на сигурно място.

12-1 НАСТРОЙКА НА ИЗБОРА НА СТАТИЧНО НАЛЯГАНЕ

- Изберете ВТОРИ КОД № за съпротивлението на свързания въздухопровод. (ВТОРИ КОД № е зададен на "01" при доставката.)
- Вижте техническите документи за подробности.

Външно статично налягане	Режим №	ПЪРВИ КОД №	ВТОРИ КОД №
Стандартно (10 Pa)	13 (23)	5	01
Настройка на високо статично налягане (30 Pa)			02

12-2 НАСТРОЙКА НА ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

- Трябва да изберете принудително изключване и ВКЛ./ИЗКЛ. при избиране на ВТОРИ КОД №, както е показано в таблицата по-долу. (ВТОРИ КОД № е зададен на "01" при доставката.)

Външен входен сигнал ВКЛ./ИЗКЛ.	Режим №	ПЪРВИ КОД №	ВТОРИ КОД №
Принудително изключване	12(22)	1	01
Работа ВКЛ./ИЗКЛ.			02

- Вход А на принудително изключване и ВКЛ./ИЗКЛ. действа, както е показано в таблицата по-долу.

Принудително изключване	Работа ВКЛ./ИЗКЛ.
Вход А "вкл." за принудително спиране (приемането на дистанционното управление е забранено)	Модулът работи чрез промяна на вход А от "изкл." на "вкл."
Вход А "изкл." за разрешение на работата на дистанционното управление	Модулът спира чрез промяна на вход А от "вкл." на "изкл."

12-3 НАСТРОЙКА НА ИНТЕРВАЛА ЗА ПОКАЗВАНЕ НА СИМВОЛ ЗА ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТЪРА

- Разяснете следното на клиента, ако настройката за замърсяване на филтъра е променена.
- Времето за показване на символа за почистване на филтъра е зададено на 2500 часа (равносилно на 1 година употреба) при доставката.
- Настройката може да бъде променена да не се показва.
- Когато монтирате уреда на място с много прах, задайте времето за показване на символа за почистване на филтъра на по-кратки интервали (1250 часа).
- Обяснете на клиента, че филтърът трябва да се почиства редовно, за да предотвратите запушване и в съответствие със зададеното време.

Режим №	ПЪРВИ КОД №		ВТОРИ КОД №	
			01	02
10 (20)	0	Замърсяване на филтъра	слабо	превключвател за
	1 (слабо/силно)	Време на показване (мерни единици: часове)	2500/1250	10000/5000
	3	Показване на символа за почистване на филтъра	ВКЛ.	ИЗКЛ.

12-4 НАСТРОЙКИ ЗА ПРОДАВАНИ ОТДЕЛНО ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

- Вижте ръководствата за експлоатация, включени в продаваните отделно принадлежности, относно необходимите настройки.

〈 Когато използвате безжично дистанционно управление 〉

- Адресът на безжичното дистанционно управление трябва да бъде зададен, когато използвате такова дистанционно управление. Вижте ръководството за монтаж, включено с безжичното дистанционно управление, за подробности относно това как да правите настройките.

(3) Извършете пробна експлоатация в съответствие с ръководството за монтаж на външното тяло.

- Индикаторът за работа на дистанционното управление ще мига при възникване на неизправност. Проверете кода за неизправност на течнокристалния дисплей, за да идентифицирате проблема. Разяснение на кодовете за неизправност и съответният проблем са предоставени във "ВНИМАНИЕ ЗА СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ" на външното тяло.
Ако на дисплея бъде изведено едно от следните неща, има вероятност окабеляването да е извършено грешно или захранването да не е включено, така че проверете отново.

Дисплей на дистанционното управление	Съдържание
"E" дисплей	Има късо съединение в клемите за ПРИНУДИТЕЛНО ИЗКЛЮЧВАНЕ (T_1, T_2).
"U3" дисплей	Не е извършена пробна експлоатация.
"U4" дисплей "U4" дисплей	- Захранването на външното тяло е изключено. - Външното тяло не е свързано към захранването. - Окабеляването за предавателните кабели и/или за кабелите за ПРИНУДИТЕЛНО ИЗКЛЮЧВАНЕ е грешно. - Предавателните кабели са отрязани.
"U5" дисплей	Обърнати предавателни кабели
Не се показва нищо	- Захранването на вътрешното тяло е изключено. - Вътрешното тяло не е свързано към захранването. - Окабеляването на кабелите на дистанционното управление, предавателните кабели и/или кабелите за ПРИНУДИТЕЛНО ИЗКЛЮЧВАНЕ е грешно. - Кабелите на дистанционното управление са отрязани.

— ВНИМАНИЕ —

- Винаги спирайте пробната експлоатация с помощта на дистанционното управление, за да спрете работа.

13. ЕЛЕКТРОМОНТАЖНА СХЕМА

	: ОКАБЕЛЯВАНЕ НА МЯСТО
	: КОНЕКТОР
	: КАБЕЛНА СКОБА
	: ЗАЩИТНО ЗАЗЕМЯВАНЕ (ВИНТ)
L	: ФАЗА
N	: НУЛА

BLK	: ЧЕРЕН	PRP	: ЛИЛАВ
BLU	: СИН	RED	: ЧЕРВЕН
BRN	: КАФЯВ	WHT	: БЯЛ
GRY	: СІВ	YLW	: ЖЪЛТ
ORG	: ОРАНЖЕВ	GRN	: ЗЕЛЕН
PNK	: РОЗОВ		

ВЪТРЕШНО ТЯЛО

A1P	ПЕЧАТНА ПЛАТКА
C105	КОНДЕНЗАТОР
F1U	ПРЕДПАЗИТЕЛ (Т, 3,15 А, 250 V)
F2U	ПРЕДПАЗИТЕЛ НА МЯСТО
HAP	СВЕТОДИОДЕН ИНДИКАТОР (ЗА СЕРВИЗЕН КОНТРОЛ – ЗЕЛЕН)
M1F	ЕЛЕКТРОДВИГАТЕЛ (ВЕНТИЛАТОР)
PS	ЗАХРАНВАЩА ВЕРИГА
Q1DI	ДЕТЕКТОР НА УТЕЧЕН ТОК
R1T	ТЕРМИСТОР (ВЪЗДУХ)
R2T, R3T	ТЕРМИСТОР (СЕРПАНТИНА)
V1R	ДИОДЕН МОСТ
X1M	КЛЕМЕН БЛОК (УПРАВЛЕНИЕ)
X2M	КЛЕМЕН БЛОК (ЗАХРАНВАНЕ)
Y1E	ЕЛЕКТРОНЕН РЕГУЛИРАЩ ВЕНТИЛ
Z1C	ФЕРИТНА СЪРЦЕВИНА (ПРОТИВОШУМОВ ФИЛТЪР)
Z1F	ПРОТИВОШУМОВ ФИЛТЪР

ПРИЕМНИК/ДИСПЛЕЙ

A2P	ПЕЧАТНА ПЛАТКА
A3P	ПЕЧАТНА ПЛАТКА
BS1	БУТОН (ВКЛ./ИЗКЛ.)
H1P	СВЕТОДИОДЕН ИНДИКАТОР (ВКЛ. – ЧЕРВЕН)
H2P	СВЕТОДИОДЕН ИНДИКАТОР (ФИЛТЪР ДИНГ – ЧЕРВЕН)
H3P	СВЕТОДИОДЕН ИНДИКАТОР (ТАЙМЕР – ЗЕЛЕН)
H4P	СВЕТОДИОДЕН ИНДИКАТОР (РАЗМРАЗЯВАНЕ-ОРАНЖЕВ)
SS1	СЕЛЕКТОРЕН ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ (ГЛАВНО/ПОДЧИНЕНО)
SS2	СЕЛЕКТОРЕН ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ (ЗАДАВАНЕ НА БЕЗЖИЧЕН АДРЕС)

АДАПТЕР ЗА ОКАБЕЛЯВАНЕ

F3U, F4U	ПРЕДПАЗИТЕЛ ((B), 5 A, 250 V)
KNuR	МАГНИТНО РЕЛЕ
KFR	МАГНИТНО РЕЛЕ
KCR	МАГНИТНО РЕЛЕ

КОНЕКТОР ЗА ДОПЪЛНИТЕЛНИ ЧАСТИ

X24A	КОНЕКТОР (БЕЗЖИЧНО ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ)
X33A	КОНЕКТОР (АДАПТЕР ЗА ОКАБЕЛЯВАНЕ)
X35A	КОНЕКТОР (КОНЕКТОР ЗА ЗАХРАНВАНЕ)
X38A	КОНЕКТОР (МУЛТИ СВЪРЗВАНЕ)

КАБЕЛНО ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

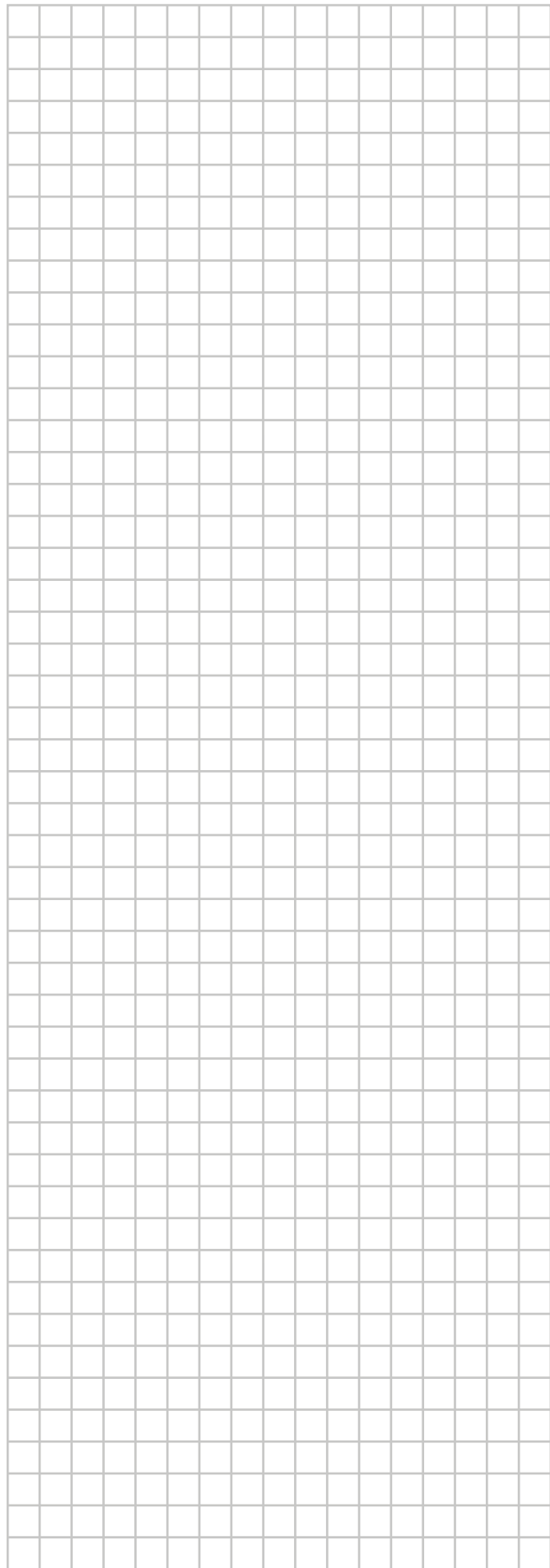
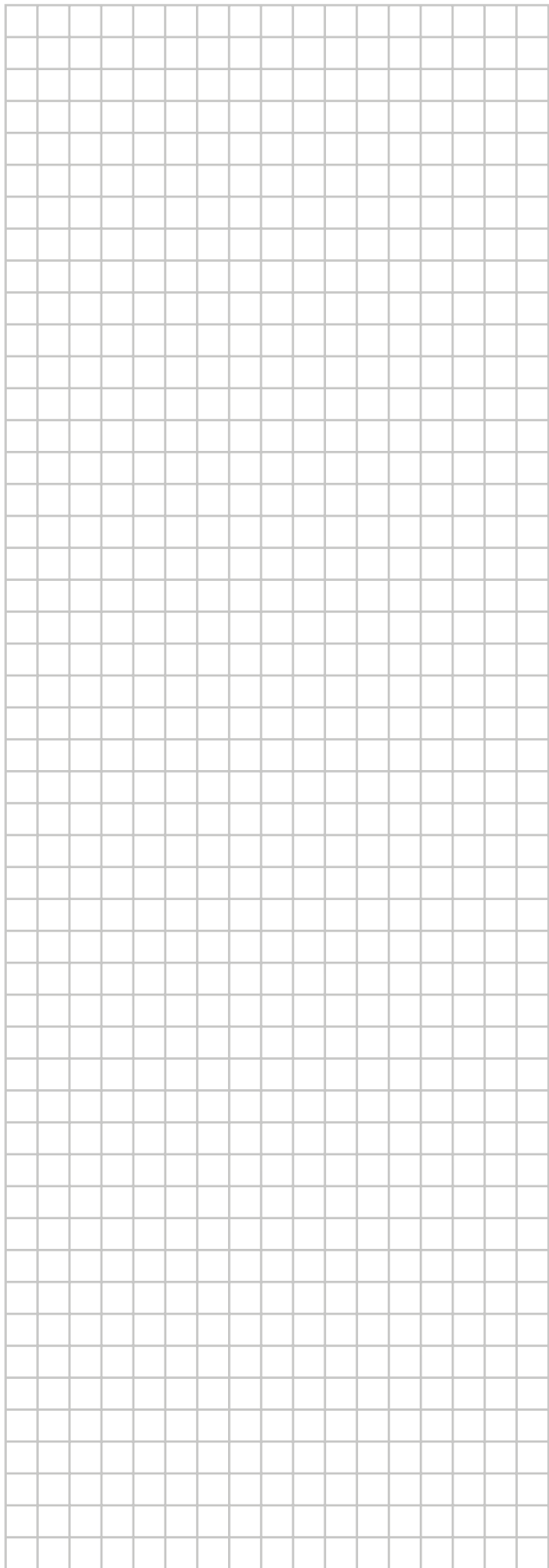
R1T	ТЕРМИСТОР (ВЪЗДУХ)
SS1	СЕЛЕКТОРЕН ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ (ГЛАВНО/ПОДЧИНЕНО)

WIRED REMOTE CONTROLLER	:	Кабелно дистанционно управление
(OPTIONAL ACCESSORY)	:	(Допълнителна принадлежност)
SWITCH BOX (INDOOR)	:	Разпределителна кутия (вътрешно тяло)
TRANSMISSION WIRING	:	Предавателни кабели
CENTRAL REMOTE CONTROLLER	:	Централно устройство за дистанционно управление
INPUT FROM OUTSIDE	:	Вход отвън

БЕЛЕЖКА



- ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО МЕДНИ ПРОВОДНИЦИ.
- КОГАТО СЕ ИЗПОЛЗВА ЦЕНТРАЛНОТО УСТРОЙСТВО ЗА ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ, ВИЖТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА МОНТАЖ ЗА СВЪРЗВАНЕТО МУ КЪМ МОДУЛА.
- КОГАТО СЕ СВЪРЗВАТ ВХОДЯЩИТЕ КАБЕЛИ ОТВЪН, УПРАВЛЕНИЕТО НА ПРИНУДИТЕЛНОТО "ИЗКЛ." ИЛИ "ВКЛ./ИЗКЛ." МОЖЕ ДА СЕ ИЗБИРА ЧРЕЗ УСТРОЙСТВОТО ЗА ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ. ЗА ПОВЕЧЕ ПОДРОБНОСТИ ВИЖТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА МОНТАЖ.
- МОДЕЛЪТ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ ВАРИРА В ЗАВИСИМОСТ ОТ КОМБИНИРАНАТА СИСТЕМА. ПРЕДИ ДА ПРИСТЪПИТЕ КЪМ СВЪРЗВАНЕТО, ПРОВЕРЕТЕ ТЕХНИЧЕСКИТЕ ДАННИ И КАТАЛОЗИТЕ И Т.Н.



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic



DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2014 Daikin

